

Doi:10.20063/j.cnki.CN37-1452/C.2023.03.002

# 基于语料库的《现代汉语词典》(第7版) 释义术语“总称”“统称”“合称”研究

唐 萌, 武建宇

(河北师范大学 文学院, 石家庄 050010)

**摘 要:** CCL语料库显示,“总称”多用于对事物分类时的整体概括;“统称”多用于对事物共同特征的笼统概括;“合称”多用于对事物合起来的叫法。而《现代汉语词典》第7版中释义术语“总称”“统称”“合称”存在混用现象。考察《说文解字》发现,“总称”强调整体性,将原本分散的事物聚集成新的整体;“统称”强调共性,将个体按统一的标准进行概括;“合称”强调组合性,将事物会合、连接。结合二者考察结果,从用语规范的角度出发,对《现代汉语词典》(第7版)的26个词条的术语使用情况提出修改建议。

**关键词:** 术语;总称;统称;合称;《现代汉语词典》(第7版)

**中图分类号:** H061 **文献标志码:** A **文章编号:** 1673-8039(2023)03-0009-08

“总称”“统称”“合称”是辞书中常用的释义术语,在具体使用时常常混用<sup>[1]124-126</sup>。即便是在同一部辞书内部,也存在使用不一致的现象<sup>[2]</sup>。为了便于读者对其有一个准确的理解,也为了辞书中释义术语的规范,本文结合语言实际使用,对中国社会科学院语言研究所词典编辑室编纂、商务印书馆2016年出版的《现代汉语词典》(第7版)[以下简称《现汉》(第7版)]中三个术语的使用状况展开研究。

## 一、基于 CCL 语料库的用法统计

我们以北京大学中国语言学研究语料库(Center for Chinese Linguistics PKU,以下简称“CCL语料库”)为封闭域,对“总称”“统称”“合称”进行检索统计,总结其在实际语言运用中的使用特征。经统计发现,CCL语料库中含有“总称”的语料有953条,含有“统称”的语料有1542条,含有“合称”的语料有450条。

### (一)含有“总称”的语料

在953条含有“总称”的语料中,我们排除了478条来源于各类词典中的语料、23条重复语料、18条不表示“总称”仅为二字连用的语料,最终共

得到有效语料434条。

含有“总称”的434条有效语料中,337条都属于对事物分类时的整体概括。具体包含如下。

政治类的107条,多为国家制度、法律法规等方面的内容,如:

选举制度,是一国统治阶级通过法律规定的关于选举国家代表机关的代表和国家公职人员的原则、程序与方法等各项制度的[总称]。

海洋法是确定各种海域的法律地位和调整各国在各种海域中从事各类活动的原则、规则和规章、制度的[总称]。

经济类的21条,多为经济实体、货币政策等方面的内容,如:

货币政策是对中央银行为实现宏观调控任务而制定的金融方针、政策、措施的[总称]。

欧洲货币又称境外货币、离岸货币,是在货币发行国境外被存储和借贷的各种货币的[总称]。

文化类的50条,多为文化生活、文学艺术等方面的内容,如:

收稿日期:2022-10-01

基金项目:国家社会科学基金重大招标项目“基于辞书信息数据库的中国汉语辞书理论史研究”(18ZDA302)

作者简介:唐萌(1989—),女,河南安阳人,河北师范大学文学院博士生;武建宇(1972—),男,河北永清人,文学博士,河北师范大学文学院教授。

文化是指人类创造处理并可以通过学习获得和为后人传递下去的一切物质和非物质产品的[总称]。

文检是道士演习仪式时根据当时当地信徒的要求而书写的仪式文书的[总称]。

科技类的20条,多为网络技术、网络设备等方面的内容,如:

网络连接技术是用户与互联网间连接方式和结构的[总称]。

互联网络是一批运行TCP/IP协议的网络互联后的[总称]。

心理类的8条,多为心理认知、心理特质等方面的内容,如:

气质是人的生理、心理和文化修养等素质的[总称]。

心理就是心思、思想、感情等内心活动的[总称]。

社会类的36条,多为社会生活、民生保障等方面的内容,如:

社会保障是国家和社会建立的一系列有组织的措施和制度[总称]。

金税工程是以计算机网络为依托,实现税务机关互联互通、相关部门信息共享,采用先进技术,覆盖税收各税种、各管理环节的信息管理系统的[总称]。

历史类的8条,多为历史朝代、历史事物等方面的内容,如:

瓦剌,是明代(1368年-1644年)对漠西蒙古的[总称],初分布于叶尼塞河上游地区,后不断向额尔齐斯河中游、伊犁河流域扩展。

后世常常爱用的“天下”观念也是这个时期形成的,是对战国时各国疆域的[总称]。

生化类的52条,多为生物、化学、医学等方面的内容,如:

遗传学认为,基因是DNA分子上具有遗传效应的特定核苷酸序列的[总称],是具有遗传效应的DNA分子片段。

人造血液是替代人的血液的各种人造物的[总称]。

地理类的30条,多为地理位置、自然风貌等方面的内容,如:

湿地是自然或人工形成的湖泊、沼泽地、海岸滩涂等的[总称]。

大堡礁是澳东北海岸外一系列珊瑚岛礁的[总称]。

物理类的5条,多为事物状态、结构等方面的内容,如:

凝聚态是指固体、液体以及介于二者之间形态的[总称]。

工程的原意是将自然科学的原理应用到工农业生产中而形成的各学科的[总称]。

从上述的统计结果可以看出,有约78%的语料表示对事物分类时的整体概括,多数属于科学领域的概念或定义,具有一定的科学性和严谨性。其中政治类占比较大,约占三分之一左右,这与政治术语严谨性的要求有着密切的联系。从语言形式上来看,在337条表示事物分类时整体概括的语料中,有127条“总称”前会出现“各(种/类/项)”“(一)系列”“等(等)”“一切”“全部”“一类(套)”“诸方面”等具有概括性的词语,表示将分散的事物汇总在一起形成,在形式上具有明显的标志和特征。这表明组成“总称”的成员数量多,一般具有非有限性。

但在调查统计过程中,我们发现97条有效语料存在混用或随意化的情况。

其中有41条是对被释词数量的合起来的叫法。如:

明十三陵是明朝迁都北京后13位皇帝陵墓的[总称],位于北京市昌平天寿山麓。

五岳是东岳泰山、西岳华山、南岳衡山、北岳恒山和中岳嵩山的[总称]。

有16条语料中“总称”仅作为一个名词出现,带有随意性。如:

连锁商店是一种[总称]。

“老年人”是个[总称],实际上,老年人有种种不同的类型。

有40条语料中“总称”用在口语中,表示笼统概括。如:

悉尼歌剧院是一组建筑物的[总称]。

通常讲的柏树,是柏科树木的[总

称]。

根据上述统计可以看出,虽然“总称”在实际运用中存在一些混用或随意化现象,但总体趋势有明显指向性特征,即约78%的语料是使用时在对事物分类时的整体概括的场景里,且所描述的事物多为数量庞大、成系统性的。

## (二)含有“统称”的语料

在1542条含有“统称”的语料中,排除418条各类词典中的语料、68条重复的语料、220条不表示“统称”的语料,最终共得到含有“统称”的有效语料836条。

经过分析发现,836条有效语料中,有551条“统称”前后存在相同的语素,即表示具有某类显性的共同特征的笼统概括。如:

这些反质子、反电子和反中子,[统称]为反物质。

课程编订也称课程建设,是课程的实验、研究、编辑和审定过程的[统称]。

自我感觉、自我观察、自我概念、自我印象、自我分析和自我评价等,[统称]为“自我认知”。

“反质子”“反电子”“反中子”的共同特征是“反”的状态,同时“质子”“电子”“中子”又都属于物质的类别,因此“反物质”中的“反”是对其三个成员“反”的状态的笼统概括,“物质”是对其所属范畴的笼统概括。“实验”“研究”“编辑”“审定”均是课程编订或建设的一种类型,其共同特征都是课程编订或建设在不同时期的具体表现,因此“编订或建设”是对其共同特征的笼统概括,“课程”是对其所属范畴的笼统概括。“自我感觉”“自我观察”“自我概念”“自我印象”“自我分析”“自我评价”均是自我认知的一种方式,其共同特性都是对自己的认知行为,因此“自我认知”是对其共同特征的笼统概括。上述这些共同特征都是在被释词中直接显现的,属于显性的共同特征。

有126条语料都是以“以上(下)统称”的形式出现,表示对上文或下文出现的成员的共同特征的笼统概括,即这些共同特征在上文或下文中都可以寻找到痕迹或依据,有些属于显性的共同特征,有些属于隐性的共同特征。在上下文中直接显现的属于显性特征,需要依据上下文信息来判断的属于隐性特征。如:

各级人民政府负责法制工作的部门

和各级人民政府所属部门负责法制工作的机构(以上[统称]行政执法监督机关)的工作人员行使监督检查权时,应当出示省人民政府统一印制的行政执法监督检查证。

通过信息网络传播权利人作品、表演、录音录像制品(以下[统称]作品)的情况越来越普遍。

在中华人民共和国境内的企业、个体经济组织(以下[统称]用人单位)和与之形成劳动关系的劳动者,适用本法。

“行政执法监督机关”是对“各级人民政府负责法制工作的部门和各级人民政府所属部门负责法制工作的机构”单位性质这一显性的共同特征的笼统概括。“作品”是对“作品、表演、录音录像制品”所属范畴这一显性的共同特性的笼统概括。“用人单位”是对“在中华人民共和国境内的企业、个体经济组织”所属性质这一隐性的共同特征的笼统概括。

25条语料虽然在“统称”前后不存在相同的语素,但语义上隐含共性,即表示对事物某类隐性的共同特征的笼统概括。例如:

人们日常爱吃的香菇、花菇、竹荪、蘑菇这一类东西,所有这些都[统称]食用菌。

相扑运动员[统称]为力士。

我们国家是在党的十一届三中全会以后才建立起节目主持人制度的,……从整体上讲,现在在编的这四五千个节目主持人,都可以[统称]为我们中华人民共和国广播电视历史上第一代主持人。

“香菇”“花菇”“竹荪”“蘑菇”都是属于菌类,同时它们还具有可食用的共同特征,这一隐含特征没有在被释词中直接显现,但可以依据生物学常识和生活经验来判断。“相扑”是一种竞技类体育项目,依据竞技运动的常识,力量因素是其取得胜利的关键,所以“有力量、有力气”是所有相扑运动员的共同特征。“主持人制度”是在中国共产党十一届三中全会之后才建立起来的,“第一代”就成为了这些在编的主持人的共同特征,这是隐含在上文信息中的共同特征。这些语料的共性特征是隐性的,没有在被释词中直接显现,需要通过上下文信息或者相关常识进行判断

才可以发现,属于隐性的共同特征。

在统计中我们发现,有123条语料表示对事物的整体概括,甚至有些例句在含有“总称”的语料中也出现过,语句内容完全相同,只是把“总称”替换成了“统称”,这在一定程度上也反映了人们在使用过程中对二者概念的混淆,容易出现混用。这也从一个侧面反映了急需厘清二者的差别,提高使用的准确度。如:

能力、气质和性格[统称]为个性心理特征。

通常把认识(认知)活动、情绪活动和意志活动[统称]为心理过程。

国家外债:外债是指一国常住者按照契约规定,应向非常住者偿还的各种债务本金和利息的[统称]。

有9条语料表示对事物合起来的叫法。其中有的是对被释词的数量合起来的叫法,有的是对被释词各取一个字进行组合的叫法。例如:

都察院、刑部、大理寺,[统称]三法司。

勒诺、阿拉尔、吉夏尔和里查,[统称]“埃蒙四子”。

橘子常与柑子一起被[统称]为柑橘。

“三法司”和“埃蒙四子”是对上文中三个司法机构和四位代表人物合起来的叫法。“柑橘”是对“橘子”“柑子”名称各取一字进行组合后的叫法。

另有2条语料中“统称”仅作为一个名词出现,表示一个总括的称呼,带有随意性。如:

南蛮、西戎、北狄各是[统称]。

尤其是程序设计人员,现在算是一个[统称]。

统计结果显示,“统称”语料中有84%的语料都用在对事物显性或隐性的共同特征进行笼统概括的场景里,另有16%的语料使用不够规范,有一些口语化、随意性的用法。

### (三)含有“合称”的语料

在450条含有“合称”的语料中,排除149条各类词典中的语料、17条重复的语料、不表示“合称”的32条语料,最终共得到含有“合称”的有效语料252条。

经过分析发现,含有“合称”的有效语料中有129条语料表示“几类事物数量相加合起来的叫

法”,这一方面体现了用“合称”的语料其成员数量是有限的,另一方面也反映了其事物种类相加之和,且会出现数词。如:

各诸侯国分别使用黄帝、颛顼、夏、殷、周、鲁六种历法,[合称]古六历。

五胡:历史上对匈奴、羯、鲜卑、氐、羌五个少数民族的[合称]。

北宋的米芾能书善画,书法与苏轼、黄庭坚、蔡襄齐名,[合称]“宋四家”。

“古六历”是对古代的六种历法“黄帝”“颛顼”“夏”“殷”“周”“鲁”合起来的叫法。“五胡”是对五个少数民族“匈奴”“羯”“鲜卑”“氐”“羌”合起来的叫法。“宋四家”是对宋代四位书法家“米芾”“苏轼”“黄庭坚”“蔡襄”合起来的叫法。

有48条语料表示两类事物名称组合起来的叫法。如:

符箓是符和箓的[合称]。

所谓姓名,是姓与名的[合称]。

款是空的意思,识是标志的意思,

[合称]款识。

“符箓”是“符”和“箓”的组合。“姓名”是“姓”和“名”的组合。“款识”是“款”和“识”的组合。

有48条语料表示对事物某类共性特征的笼统概括,我们认为这些语料可能用“统称”更为合适。例如:

描述伦理学、规范伦理学、元伦理学和应用伦理学,前三者又[合称]为理论伦理学。

托马斯派和司各脱派原先[合称]古代派。

联监组联方(哈、吉、俄、塔[合称]联方)代表团团长沃罗比约夫大使表示,联监组作为落实两个协定的重要机制。

“理论伦理学”是对“描述”“规范”“元”“应用”这四种伦理学的共性的笼统概括,它们都属于同一种理论范畴。“古代派”是对古代出现的派别“托马斯派”“司各脱派”的笼统概括,它们都具有“古代”的共性特征。“哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯、塔吉克斯坦”都是联合监督小组的成员,“联”是对其成员身份的共性的笼统概括。

从以上统计数据来看,252条中约70%的语

料使用在表示对事物合起来的叫法的场景里,或是事物数量加合,出现数词;或是事物名称组合,多为两类事物,且数量主要是有限的。

但在统计中我们也发现,“合称”的语料中有近30%的语料存在与“总称”“统称”混用的情况。如其中有27条语料表示为对事物的整体概括。如:

东升是这一带八个行政村约定俗成的[合称]。

伦敦大致可分为伦敦市和内、外伦敦三部分,由32个市(包括伦敦市)组成,这三部分总起来[合称]大伦敦。

长春藤大学是美国几所有着较高声誉并具有一定历史渊源的大学的[合称]。

“东升”是对几个行政村落的整体概括的称呼。“大伦敦”是对由“伦敦市”“内伦敦”“外伦敦”组成的行政区域的整体概括的称呼。“长春藤大学”是对美国几所大学的整体概括的称呼。这些称呼都是为了便于人们总括性的指称事物,有时还带有一定的随意性。

从对语料库的调查统计结果来看,在实际的语言使用中,“总称”“统称”“合称”各自均有超过70%以上的语料已清楚显示出各自的使用特征。78%的含有“总称”的语料中,“总称”多用于对事物分类时的整体概括,而且事物一般数量较大。84%的含有“统称”的语料中,“统称”多用于对事物共同特征的笼统概括,这些特征或是显性的或是隐性的。70%的含有“合称”语料中,“合称”多用于对事物合起来的叫法,或是对事物数量加合,出现数词;或是对事物名称组合,一般为两类事物,事物数量有限。但也有为数不少的语料存在概念混淆、使用混乱的情况,需要对术语的使用加以规范。

## 二、《说文解字》对“总”“统”“合”的理解

要规范对术语的使用,需对术语有一个根本性的认识。我们尝试结合许慎《说文解字》(以下简称《说文》)对“总”“统”“合”进行语义辨析,提炼使用特征。

《说文·糸部》:“总,聚束也。从糸恩声。”<sup>[3]272</sup>段玉裁注:“谓聚而缚之也。恩有散意,糸以束之,礼经之总,束发也。禹贡之总,禾束也,

引申之为凡兼综之称。”<sup>[4]647</sup>“总”声符为“恩”。关于“恩”,段玉裁注:“从囟从心者,谓孔隙既多而心乱也”<sup>[4]490</sup>。“孔隙既多”则是表明有空间距离。与“总”声符相同的“聪”“葱”皆具此意。《说文·耳部》:“聪,察也。从耳,忽声。”<sup>[3]250</sup>即耳朵只有中空才可听到声音,进而才可耳顺且审察。《说文·艹部》:“葱,菜也。从艹恩声。”<sup>[3]25</sup>葱是一种菜名,它圆形筒状且中空。由此可以反推,含有“恩”声符的“总”也带有“中空”的含义,即“有空间距离”。据此可知,“总”包含三方面的内容:(1)将分散的事物聚合在一起,形成一个新的整体。这就是段玉裁所说的“聚而缚之”之义。(2)被“总”的事物原本有一定的空间距离。如段玉裁所说的“孔隙既多”。(3)被“总”的事物数量众多。这就是段玉裁所说的“礼经之总,束发也。禹贡之总,禾束也。引申之为凡兼综之称”之义。

《说文·糸部》:“统,纪也。从糸充声。”<sup>[3]271</sup>段玉裁注:“《淮南·泰族训》曰:‘茧之性为丝,然非得女工煮以热汤而抽其统纪,则不能成丝。’按此其本义也,引申为凡纲纪之称。”<sup>[4]645</sup>“纲纪”就是范式、标准、法纪。蚕茧抽丝之时,必须煮热水,找到丝的头绪将其抽出。抽丝行为都按此方法来做,这就成为一个统一的标准或范式。《说文·儿部》:“充,长也。高也。从儿,育省声。”<sup>[3]176</sup>段玉裁注:“广韵曰。美也。塞也。行也。满也。”<sup>[4]405</sup>《说文·糸部》:“纪,丝别也。从糸己声。”<sup>[3]271</sup>段玉裁注:“别丝者,一丝必有其首,别之是为纪。众丝皆得其首,是为统。”<sup>[4]645</sup>可见丝由“统”和“纪”组成,“统”是其首,剩下的部分则为“纪”。据此可知,“统”包含两方面的内容:(1)可将事物串联在一起,是事物的统领。即段玉裁所说的“煮以热汤而抽其统纪”。(2)事物统一的标准。即段玉裁所说的“引申为凡纲纪之称”。

《说文·亼部》:“合,合口也。从亼从口。”<sup>[3]108</sup>段玉裁注:“三口相同是为合。十口相传是为古。引申为凡会合之称。”<sup>[4]222</sup>《说文·糸部》:“给,相足也。从糸合声。”<sup>[3]273</sup>《说文解字今释》:“合声:声中有义。朱骏声《通训定声》:‘合者,接也。’”<sup>[5]1851</sup>按此反推,“合”含有“连接”之义。由上可知,“合”包含两方面的内容:(1)被“合”的事物要相同,是同一性质的事物。即段玉裁所说的“三口相同是为合”。(2)将几个事物会

合在一起,相加连接起来,也就是段玉裁所说的“引申为凡会合之称”。

综上所述,释义术语“总称”“统称”“合称”具有不同的使用特征。“总称”的使用特征为:(1)强调整体性,将原本分散的事物聚集成新的整体;(2)事物数量众多。释义术语“统称”的使用特征为:强调共性,每一个个体之间按统一的特征进行概括。释义术语“合称”的使用特征为:强调组合性,将事物会合、连接。

### 三、《现汉》(第7版)中“总称”“统称”“合称”使用情况及修改建议

通过对实际语料中“总称”“统称”和“合称”使用情况的统计和结合《说文解字》进行的语源梳理,我们已基本明确了三个释义术语各自的使用特征。“总称”重在将原本分散的、数量庞大的事物聚合成一个整体,强调整体性,主要用于对事物分类时的整体概括。“统称”重在寻找事物统一的特征,强调共性,主要用于对事物显性或隐性的共同特征的笼统概括。“合称”重在将数量有限的事物会合、连接,强调组合性,主要用于两类及以上事物合起来的叫法,或是事物数量加合,出现数词;或是事物名称组合,多为两类事物,且数量有限。接下来我们据此对《现汉》(第7版)中三个释义术语的使用情况进行考察。

(一)《现汉》(第7版)中“总称”“统称”“合称”的使用情况

#### 1. 释义术语“总称”的使用情况

《现汉》(第7版)义项中含有“总称”的词条共149个。经整理和分析发现,这些“总称”均都属于释义术语。需注意的是,“第三世界”“工尺”两个词条的一个义项中出现两处释义术语“总称”。“炭精”两个义项各含有一处释义术语“总称”。除此以外,其余均是一个词条对应一个含有释义术语“总称”的义项,每个义项均出现一处“总称”。即含有释义术语“总称”的有效词条共149个,出现释义术语“总称”152处。

含有释义术语“总称”的149条有效词条中,有132条用于对事物分类时的整体概括,如“船只”“总星系”“国际公法”等。有12条用于两类及以上事物合起来的叫法,如“班级”“床铺”“堤坝”“赋税”“糕点”“涵闸”“科室”“三藏”“题跋”“图表”“文艺”“钟表”等。有5条用于对事物显性或隐性共同特征的笼统概括,如“炒货”“果品”

“体词”“谓词”“欧洲共同体”。

#### 2. 释义术语“统称”的使用情况

《现汉》(第7版)释义中含有“统称”的词条共218条,均属于释义术语,都是一个词条对应一个含有释义术语“统称”的义项,每个义项均出现一处“统称”。其中有211条用于对事物共同特征的笼统概括。84条的共同特征为显性,如“唇音”“乳品”“全食”等。127条的共同特征为隐性,如“响器”“比目鱼”“报花”等。7条用于对两类及以上事物合起来的叫法,即“海洋”“将士”“炉灶”“水暖”“税费”“油脂”“四则”。

#### 3. 释义术语“合称”的使用情况

《现汉》(第7版)释义中含有“合称”的词条共111条。其中有1处对“并称”的解释中,“合称”作为同义词进行释义,不属于释义术语,故排除。“合称皮黄”出现了3次,分别在“二黄”“皮黄”“西皮”3个词条中,属于重复内容,因此只保留了“皮黄”,其余2处排除。最后共得到含有释义术语“合称”的有效词条108条。需要注意的是,“三包”两个义项都含有释义术语“合称”。除此以外,其余均是一个词条对应一个含有释义术语“合称”的义项,每个义项均出现一处“合称”。即含有释义术语“合称”的有效词条共108条,出现释义术语“合称”109条。106条用于对两类及以上事物合起来的叫法,其中84条为事物名称组合,多为两类事物,如“桥涵”“诗词”“梳篦”等;有22条为事物数量加合,出现数词,如“两广”“三伏”“三节”等。另有2条用于对事物共同特征的笼统概括,如“北朝”“南朝”。

#### (二)对《现汉》(第7版)中词条的修改建议

通过统计我们发现《现汉》(第7版)中有26个词条在释义术语“总称”“统称”“合称”使用时存在混用情况,我们结合三者各自的使用特征,提出以下修改建议。

##### 1. 释义术语“总称”改为“合称”

这类词条共有12个,分别是“班级”“床铺”“堤坝”“赋税”“糕点”“涵闸”“科室”“三藏”“题跋”“图表”“文艺”“钟表”。

【班级】bānjí 名 学校里的年级和班的总称。

【床铺】chuángpù 名 床和铺的总称。

【堤坝】dībà 名 堤和坝的总称,泛

指防水、拦水的构筑物。

【赋税】fùshuì [名] 田赋和各种捐税的总称。

【糕点】gāodiǎn [名] 糕和点心(总称)。

【涵闸】hánzhá [名] 涵洞和水闸的总称。

【科室】kēshì [名] 企业或机关中管理部门的各科、各室的总称。

【三藏】SānZàng [名] 佛教经典分为经、律、论三个部分,总称三藏。经,总说根本教义;律,述说戒律;论,阐发教义。通晓三藏的僧人称三藏法师或三藏。

【题跋】tí bā [名] 写在书籍、字画等前后的文字。“题”指写在前面的,“跋”指写在后面的,总称题跋。内容多为品评、鉴赏、考订、记事等。

【图表】túbiǎo [名] 表示各种情况和注明各种数字的图和表的总称,如示意图、统计表等。

【文艺】wényì [名] 文学和艺术的总称,有时特指文学或表演艺术。

【钟表】zhōngbiǎo [名] 钟和表的总称。

## 2. 释义术语“总称”改为“统称”

这类词条共有5个,分别是“炒货”“果品”“体词”“谓词”“欧洲共同体”。

【炒货】chǎohuò [名] 商店里出售的干炒食品(如瓜子、蚕豆、花生等)的总称。

【果品】guǒpǐn [名] 水果和干果的总称。

【体词】tǐcí [名] 语法上名词、代词、数词、量词的总称(跟“谓词”相对)。

【谓词】wèicí [名] 语法上动词和形容词的总称,其主要功能是充当谓语(跟“体词”相对)。

【欧洲共同体】Ōuzhōu Gòngtóngtǐ 欧洲经济共同体、欧洲煤钢共同体和欧洲原子能共同体的总称。1976年7月成

立后,总部在布鲁塞尔。欧洲联盟成立后,它依然是欧盟的主要支柱。简称欧共体。

## 3. 释义术语“统称”改为“合称”

这类词条共有7个,分别是“海洋”“将士”“炉灶”“水暖”“税费”“油脂”“四则”。

【海洋】hǎiyáng [名] 地球表面连成一体的海和洋的统称。

【将士】jiàngshì [名] 将领和士兵的统称。

【炉灶】lúzaò [名] 炉子和灶的统称。

【水暖】shuǐnuǎn [名] 自来水和暖气设备的统称。

【税费】shuìfèi [名] 各种税和费的统称。

【油脂】yóuzhī [名] 油和脂肪的统称。

【四则】sìzé [名] 加、减、乘、除四种数学运算的统称。

## 4. 释义术语“合称”改为“统称”

这类的词条共有2个,分别是“北朝”“南朝”。

【北朝】Běi Cháo [名] 北魏(后分裂为东魏、西魏)、北齐、北周的合称。

【南朝】NánCháo [名] 宋、齐、梁、陈四朝的合称。

学界不少学者已对《现汉》的释义术语做过研究,对提高术语使用的准确性、科学性具有理论和实践上的参考意义。本文作者仅提出一些自己的想法,还有很多不足之处,恳请专家学者多提宝贵意见。

## 参考文献:

[1] 胡中文. 试论合称及其相关问题[C] // 中国辞书学会学术委员会. 中国辞书论集. 上海: 上海辞书出版社, 1999.

[2] 卢莹, 王金鑫. 试析辞书释义中的总称、统称、合称[J]. 辞书研究, 2003(3).

[3] 许慎. 说文解字[M]. 北京: 中华书局, 1963.

[4] 段玉裁. 说文解字注[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1981.

[5] 汤可敬. 说文解字今释[M]. 长沙: 岳麓书社, 1997.

## Study on Interpretative Terms “Zongcheng”, “Tongcheng” and “Hecheng” in *Modern Chinese Dictionary* (7th Edition) Based on CCL Corpus

TANG Meng, WU Jianyu

(School of Literature, Hebei Normal University, Shijiazhuang 050010, China)

**Abstract:** CCL Corpus shows that “zongcheng” is mainly used as overall generalization while classifying things, “tongcheng” is mainly used as indistinct generalization of common features of things, and “hecheng” is mainly used in calling things together. But in *Modern Chinese Dictionary* (7th Edition), there exists the phenomenon of mixed use of the three interpretative terms. By examining *Shuo Wen Jie Zi*, it is found that “zongcheng” stresses entirety by gathering a new one from the scattered things, “tongcheng” stresses generality by generalizing the individuals according to the uniform standard, and “hecheng” stresses combination by assembling and connecting things. In combination with the examination results, the paper puts forward the revision suggestions for the terms’ use condition of 26 entries in *Modern Chinese Dictionary* (7th Edition) from the perspective of terminological standardization.

**Key words:** term; “zongcheng”; “tongcheng”; “hecheng”; *Modern Chinese Dictionary* (7th Edition)  
(责任编辑 雪箫; 实习编辑 周沁仪)

### 版权声明

根据《中华人民共和国著作权法》《信息网络传播权保护条例》等国家有关法律规  
定,本刊作如下声明:

1. 作者向本刊投稿,即意味着将作品的发表权、删政权、信息网络传播权、数字化汇  
编权、数字化复制权、数字化制品形式(包括光盘、互联网出版物)出版发行权等权利授  
予本刊,并视同许可本刊官方新媒体免费转载以及与有关数据库的合作(本刊不再另  
行支付费用)。如不同意以上授权,请在投稿时说明。

2. 本刊载刊的全部编辑内容归《鲁东大学学报(哲学社会科学版)》编辑部所有,非  
经书面同意,任何单位和个人不得转载、摘编、刊印或以其他方式使用在本刊发表的  
文章等。如有违反,本刊保留一切法律追究的权利。

3. 本刊版面、栏目等受著作权法保护,对复制、仿制、假冒者将追究法律责任。

4. 已在本刊发表的作品,本刊有免费结集出版精华本、合订本,以及相关电子产  
品的权利,有特别声明者除外。

《鲁东大学学报(哲学社会科学版)》编辑部